

- einer Klassenreise
 - einer Projektwoche
 - einer selbstständigen Gruppenarbeit (die z. B. wie ein Referat behandelt werden kann)
 - einer Hobbygruppe
- verfassen zu lassen.

Der Motivationsschub auf Seiten der Teilnehmer ist erwiesen und wirkt deutlich positiv auf den Unterricht zurück. Eine Korrelation zwischen den Quantitäten einer Fremdsprache und ihrer bildungspolitischen Relevanz ist zwar fragwürdig, aber nicht zu leugnen. Aus beiden Gründen sei der Bundeswettbewerb Fremdsprachen den Niederländischlehrern unter unseren Lesern nachdrücklich empfohlen. Frühzeitig sollten sie sich auf eine Teilnahme einstellen, auch wenn die Wettbewerbsunterlagen erst später verschickt werden.

Für Rückfragen steht der nordrhein-westfälische Landesbeauftragte für den Bundeswettbewerb Fremdsprachen unter der Telefonnummer 02 11 / 4977/4423 zur Verfügung.

Magdalena Michaelis

Niederländisch – Preise für Niedersachsen im Bundeswettbewerb Fremdsprachen

Im Bundeswettbewerb Fremdsprachen, der 1990 erstmals flächendeckend in ganz Niedersachsen durchgeführt wurde, haben die Niederländisch-Schüler des Bezirks Weser-Ems hervorragend abgeschnitten. Sie stellten einen 2. Bundessieger im Gruppenwettbewerb (Wahlpflichtkurs I/ Klasse 9 der IGS Aurich) sowie einen 1. Bundessieger im Einzelwettbewerb (Melanie Bolke, Kl. 10, Gymnasium Nordhorn). Zu den Siegern zählte ebenfalls der Wahlpflichtkurs 10 der Realschule Uelsen.

Niederländisch wurde 1989 erstmals bundesweit zugelassen. In Niedersachsen fand die Preisverleihung für den Wettbewerb 1990 innerhalb der einzelnen vier Bezirke statt. In einer Feierstunde am 10. Juli 1990 im Gymnasium am Treckfahrtstief in Emden wurden die Preisträger aus dem Bezirk Weser-Ems geehrt, der – wie der Landesbeauftragte LRSD Ahlhorn in seiner Begrüßungsansprache hervorhob – alle niedersächsischen Kandidaten stellte.

Die preisgekrönte Gruppe aus Aurich, die mit Niederländisch einen hervorragenden 2. Bundespreis erhielt, hatte ein Theaterstück mit dem

Titel "Reizen met de trein" auf Videofilm festgehalten und das dazugehörige Textbuch in Niederländisch erstellt. Zum Abschluß der Feierstunde in Emden gaben die 14 Schülerinnen und Schüler eine beeindruckende Kostprobe aus ihrem Stück, in dessen Mittelpunkt die Probleme des Punkers Pieter Roelse mit den anderen 'angepaßten' Mitgliedern der Gesellschaft stehen.

Der erfolgreiche Kurs 10 NL der Realschule Uelsen nahm mit einem Hörspiel in niederländischer Sprache am Wettbewerb teil.

Die Tatsache, daß die Niederländisch-Schüler beim ersten flächendekenden Durchlauf in Niedersachsen auf Anhieb erfolgreich waren – zwei der vier erstplazierten Gruppen im Bezirk Weser-Ems waren Niederländisch-Gruppen, bei den Einzelsiegern belegte Niederländisch Platz 2, bzw Platz 4 landesweit – unterstreicht den Stellenwert, den das Niederländische mittlerweile unter den anderen Fremdsprachen in der Schule einnimmt sowie die große Motivation der Niederländisch-Schüler. Die Ergebnisse des Wettbewerbs 1990 lassen hoffen, daß Schüler und Lehrer den Bundeswettbewerb Fremdsprachen auch in Zukunft dazu nutzen werden, die Ergebnisse ihrer unterrichtlichen (und außerunterrichtlichen!) Arbeit mit anderen zu messen und der niederländischen Sprache zu einer weiteren Plattform zu verhelfen.

Josef Kempen

Unbekannte Nachbarn in Altkanzler Schmidts Memoiren

Helmut Schmidt scheint sein sehr lesenswertes Werk "Die Deutschen und ihre Nachbarn" ohne Konsultation eines Niederlandisten geschrieben zu haben, zumindest was die sprachlichen Aspekte anbelangt. (S.337f.) Von der flämischen Landbevölkerung, der er schon vor dem letzten Weltkrieg begegnete, berichtet er, sie könne das "Plattdeutsche des Studenten verstehen, wußte es aber nicht einzuordnen". In diesem Zusammenhang weist der Autor auf die enge Verwandtschaft des Flämischen(!), Holländischen (!), der niederdeutschen Mundarten und, mit Abstrichen, des Friesischen hin. Er betont erfreulicherweise, es sei ein "in Deutschland weit verbreiteter Irrtum zu glauben, Holländisch, Flämisch oder auch Plattdeutsch seien nur Abarten oder Dialekte des Deutschen". Sie alle